

CONTAMINATED FISHERIES
PROHIBITION ORDER NO. GSN-2019-140

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Gulf Region has reason to believe that fish of the species set out in item 2 of the annexed order, in the area described in the Schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General for the Department of Fisheries and Oceans for the Gulf Region pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby revokes the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No. GSN-2003-016* issued on May 8, 2003 and issues the annexed Order prohibiting fishing for contaminated fish.

Issued at Moncton, New Brunswick, on December 10, 2019.

Frank Quinn
Acting Regional Director General
Gulf Region

* SOR/90-351, 1990 Canada Gazette Part II, p. 2489

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO. GSN-2019-140

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No. GSN-2019-140*.

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for any species of clams, mussels, oysters, whelks and any other bivalve molluscs including bay scallops.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force, unless otherwise revoked.

SCHEDULE

AREA

The following area within Gloucester County, New Brunswick:

Grande Rivière Tracadie west of a line drawn from a point at 47.47296° north latitude, 64.92719° west longitude, at Foster Point to a point at 47.45651° north latitude, 64.93424° west longitude, at Pointe à Tom, y including the following tributaries : Rivière à Comeau, Ruisseau à Israël, Ruisseau à Nat, Ruisseau à Agnée and Leech River. (Refer to map Wishart Point 21 P/7).

Note: The Latitude and Longitude positions are expressed in decimal degrees based on the datum World Geodetic Coordinate System 1984 (WGS84) which is equivalent to the North American Datum 1983 (NAD 83) system.

ORDONNANCE D'INTERDICTION DE LA PÊCHE DU POISSON
CONTAMINÉ NO. GSN-2019-140

Attendu que le directeur général régional de la Région du Golfe du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que le poisson de l'espèce visée à l'item 2 de l'ordonnance ci-après, provenant de la zone décrite à l'annexe de cette ordonnance, est contaminé;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans abroge l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé No. GSN-2003-016* prise le 8 mai 2003 et prend l'Ordonnance visant à interdire la pêche du poisson contaminé, ci-après.

Fait à Moncton, Nouveau-Brunswick, le 10 décembre 2019.

Directeur général régional intérimaire
Région du Golfe

Frank Quinn

* DORS/90-351, Gazette du Canada Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE D'INTERDICTION DE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ NO.
GSN-2019-140

Titre abrégé

1. La présente Ordonnance peut être citée comme *Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé no. GSN-2019-140*.

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher pour toutes espèces de palourdes, moules, huîtres, buccins et tout autre mollusque bivalve incluant les pétoncles de baie.

Entrée en vigueur

3. L'Ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur sauf abrogation ultérieure.

ORDONNANCE D'INTERDICTION DE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ NO.
GSN-2019-140

ANNEXE

ZONE

Le secteur suivant faisant partie du comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick:

Les eaux de la Grande Rivière Tracadie à l'ouest d'une ligne tracée de Foster Point à partir de 47.47296° latitude nord, 64.92719° longitude ouest, jusqu'à la Pointe à Tom jusqu'à un point à 47.45651° latitude nord, 64.93424° longitude ouest, y incluant les tributaires suivants: rivière à Comeau, ruisseau à Israël, ruisseau à Nat, ruisseau à Agnée et rivière Leech. (Voir la carte Wishart Point 21 P/7).

Remarque : Les positions de latitude et longitude sont exprimées en degrés décimaux selon le système géodésique mondiale (WGS84) qui est équivalent au système de référence géodésique nord-américain 1983 (SRGNA 83).

NOTICE

The Regional Director General for the Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans hereby gives notice that the area listed below is **closed** for fishing for any species of clams, mussels, oysters, whelks and any other bivalve molluscs including bay scallops in the Province of New Brunswick:

Grande Rivière Tracadie west of a line drawn from a point at 47.47296° north latitude, 64.92719° west longitude, at Foster Point to a point at 47.45651° north latitude, 64.93424° west longitude, at Pointe à Tom, y including the following tributaries : Rivière à Comeau, Ruisseau à Israël, Ruisseau à Nat, Ruisseau à Agnée and Leech River. (Refer to map Wishart Point 21 P/7).

Note: The Latitude and Longitude positions are expressed in decimal degrees based on the datum World Geodetic Coordinate System 1984 (WGS84) which is equivalent to the North American Datum 1983 (NAD 83) system.

Refer to *Contaminated Fisheries Prohibition Order No. GSN-2019-140* issued on December 10, 2019. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry>.

Contaminated Fisheries Prohibition Order No. GSN-2019-140 comes into force on December 10, 2019 and remains in force unless otherwise revoked.

Contaminated Fisheries Prohibition Order No. GSN-2003-016 is hereby revoked.

Frank Quinn
Acting Regional Director General
Gulf Region

AVIS

Le directeur général régional, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans par la présente avise que la zone décrite ci-dessous est **fermée** pour la pêche de toutes espèces de palourdes, moules, huîtres, buccins et tout autre mollusque bivalve, incluant les pétoncles de baie dans la province de Nouveau-Brunswick:

Les eaux de la Grande Rivière Tracadie à l'ouest d'une ligne tracée de Foster Point à partir de 47.47296° latitude nord, 64.92719° longitude ouest, jusqu'à la Pointe à Tom jusqu'à un point à 47.45651° latitude nord, 64.93424° longitude ouest, y incluant les tributaires suivants: rivière à Comeau, ruisseau à Israël, ruisseau à Nat, ruisseau à Agnée et rivière Leech. (Voir la carte Wishart Point 21 P/7).

Remarque : Les positions de latitude et longitude sont exprimées en degrés décimaux selon le système géodésique mondiale (WGS84) qui est équivalent au système de référence géodésique nord-américain 1983 (SRGNA 83).

Voir l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminée GSN-2019-140* faite le 10 décembre 2019. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d'interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances>.

L'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé no. GSN-2019-140* sera en vigueur à partir du 10 décembre 2019 et demeure en vigueur sauf abrogation ultérieure.

L'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé no. GSN-2003-016* est abrogée.

Frank Quinn
Directeur général régional intérimaire
Région du Golfe